

Date : 20/03/2014

Auteur : -

Apprendre l'anglais en ligne : notre comparatif

Par L'EXPRESS.fr

Vous voulez progresser dans la langue de Shakespeare ou plus simplement rafraîchir votre mémoire sur des notions d'anglais ? Pour vous aider à choisir une méthode parmi les nombreuses proposées, nous en avons testé 10, gratuites ou non, dont les enseignements peuvent être suivis de manière totalement autonome, en ligne ou sur CD. Mais attention, pour chacune, ténacité exigée.

Pour mener à bien notre banc d'essai, nous avons passé au crible l'offre des organismes privés payantes accessibles aux particuliers, soit à titre individuel soit dans le cadre du DIF. Nous avons aussi inclus dans notre tour d'horizon des offres gratuites retenues en raison du sérieux des organisations qui en sont à l'initiative (BBC, British Council, **Wall Street Institute**) et de leur intérêt pédagogique. Seul critère obligatoire : la possibilité de suivre ces méthodes de manière autonome, soit en ligne, soit sur CD.

Entretenez votre motivation. En dépit des progrès considérables réalisés par les organismes de formation pour rendre l'apprentissage plus attrayant, il faut toujours une certaine ténacité pour parvenir jusqu'à la fin des programmes. Heureusement, plusieurs prestataires permettent aux apprenants de mesurer leur progrès et entretiennent de ce fait leur motivation. Autre constante : plus le niveau est élevé, moins l'apprentissage est aride. Faire preuve d'un minimum d'autonomie permet en effet de profiter davantage de ces outils.

Un exercice parfois insuffisant. Face à l'ordinateur ou à l'écoute du CD, on se sent souvent seul ; même après avoir obtenu la bonne réponse à un exercice, il n'est pas toujours facile de comprendre le cheminement du raisonnement. De plus, les offres que nous avons testées permettent principalement d'améliorer sa compréhension écrite et orale mais développent peu ses capacités d'expression, malgré l'introduction de classes virtuelles. À conseiller pour les offres en ligne : des cours par téléphone ou en petits groupes, souvent proposés en complément par les organismes.

BBC Learning English (gratuit)

La méthode

Évaluation du site

Site du magazine hebdomadaire L'Express. Il met en ligne une partie de son édition papier ainsi qu'une actualité quotidienne sous forme de dépêches d'agences et d'articles de fond.

Cible
Grand Public

Dynamisme* : 382

* pages nouvelles en moyenne sur une semaine

Sur le site de la BBC, la partie dédiée à l'apprentissage de l'anglais comporte de nombreuses rubriques. Il propose ainsi de perfectionner sa compréhension orale en écoutant des modules audio de deux à trois minutes, reprenant des interventions réalisées par les journalistes de la radio au cours de différents journaux. Le scripte du texte. Simultanément, la définition de quelques mots en relation avec le sujet principal du reportage est présentée.

D'autres rubriques permettent de s'initier à l'anglais tel qu'il est parlé aujourd'hui en découvrant de nouveaux mots ou de nouvelles expressions, et d'améliorer sa prononciation. Dans la partie "business", les salariés devant organiser une réunion en anglais peuvent trouver des ressources nécessaires. Ceux qui souhaitent postuler dans une entreprise à l'international peuvent recevoir des conseils pour soigner leur CV ou rédiger leur lettre de motivation.

Notre avis

Ce site est une véritable caverne d'Ali Baba où il est fort probable que chacun y trouvera de quoi répondre à ses objectifs. Pratique pour ses conseils, ludique dans les dialogues proposés, il donne, en plus, la capacité de maintenir son vocabulaire "up to date", pour mieux saisir le sens de conversations informelles ou comprendre les médias. Difficile d'ailleurs de se passer de cette partie, même pour ceux qui ont déjà un bon niveau.

Côté désavantage, aucune correction n'est donnée à la suite des exercices. Seuls quelques indices, en anglais, doivent permettre à l'apprenant de trouver par lui-même la bonne réponse.

Tout le contenu, remis à jour régulièrement, est gratuit. Certaines ressources sont podcastables.

Vers le site de la BBC Learning English.

British Council (gratuit)

La méthode

Le British Council propose des vidéos et enregistrements audio en ligne depuis son site Internet pour améliorer son niveau d'anglais. Avant d'écouter ou de visualiser le module, un exercice en ligne destiné à appréhender des mots liés à la problématique abordée est proposé en guise de préparation. Après l'écoute du texte, des questions à choix multiples viennent compléter la leçon.

Depuis le site, il est également possible d'accéder à une rubrique proposant vidéo, modules audio, mais aussi courts articles entièrement dédiés au business. Enfin, une rubrique grammaire, à laquelle sont associés des exercices, favorise la révision des principales règles.

Notre avis

Ce site s'adresse à des personnes qui ont déjà un bon niveau d'anglais, l'accompagnement étant inexistant. Les exercices font la part belle à la compréhension orale. Les fiches de grammaire sont simples et bien connectées aux exercices. En revanche, ils ne sont pas corrigés. Seul le score est indiqué.

L'ensemble du site est gratuit. Certaines ressources sont podcastables.

Vers le site du British Council.

Wall Street Institute (gratuit)
La méthode

Grâce à une application pour iPhone, l'organisme permet aux apprenants de pouvoir en tout lieu et n'importe quand se faire une petite piqûre de rappel d'anglais. Au programme : des articles de presse choisis parmi une impressionnante liste de journaux, des plus sérieux ("The Guardian", "The Chicago Tribune"...) aux plus "frivoles" ("Carscoop" consacré aux automobiles, "StyleCaster" dédié à la mode...).

Le texte se déroule à l'écran et les mots sont sélectionnables afin d'en obtenir leur traduction. Par ailleurs, des quizz grammaticaux sont proposés. À l'issue d'une série d'une dizaine de questions, le score s'affiche. Il est également possible de mesurer sa progression au quotidien.

Notre avis

La formule est ludique et sans prétention. Il n'est pas sûr que de pouvoir lire un article sur son écran apporte un plus par rapport à l'offre des sites de journaux eux-mêmes. La nouveauté réside donc plus dans le support que dans le contenu. Concernant les quizz grammaticaux, sans aucune fiche explicative, l'apprenant a peu de temps pour cocher la bonne réponse, la rapidité comptant manifestement davantage que la réflexion... Il est impossible, de plus, de connaître la réponse juste, à soi de finir par la découvrir en refaisant l'exercice.

Les limites de l'outil sont évidentes, mais pour le **Wall Street Institute**, il s'agit avant tout d'un produit d'appel pour inciter les candidats à s'inscrire à ses cours mêlant apprentissage en ligne et cours par téléphone ou en petits groupes.

Application iPhone téléchargeable gratuitement sur iTunes. Mise à jour gratuite quotidienne des articles proposés.

Vers le site du Wall Street Institute.

Teletongue (payant)
La méthode

Après des tests écrits et oraux, les leçons sont adaptées au niveau de l'apprenant, ainsi qu'à ses besoins, en fonction de son métier et de son secteur d'activité. Plus de 200 croisements entre métiers et secteurs d'activité permettent ainsi de dénicher l'offre la plus pointue.

L'essentiel des acquisitions repose sur des QCM (questionnaires à choix multiples) destinés à découvrir la définition de mots utilisés dans son propre métier. Parallèlement, les apprenants sont invités à ouvrir leurs horizons en se connectant à des articles de presse portant sur des sujets d'actualité, quotidiennement remis à jour. À chaque hésitation sur un mot, le dictionnaire est disponible pour en vérifier la traduction.

Le point sur l'acquisition du vocabulaire, tant général que professionnel, s'effectue au travers d'exercices. La partie consacrée à la grammaire offre des fiches récapitulatives sur les principales notions (verbes, temps, adverbes...), auxquelles sont reliés des exercices. Les apprenants peuvent également se rendre à heures fixes dans des salles de classe virtuelles pour échanger avec d'autres inscrits à Telelangue. Enfin, il est possible de mesurer ses progrès quotidiennement.

Notre avis

Une des méthodes les plus complètes. Le nouveau "Cyberteacher" (version 7) est sobre, bien organisé, facile d'accès et une hotline est disponible en cas de besoin. Les textes généraux reliés à l'actualité sont intéressants. Tous les jours, les apprenants reçoivent, par mail, une mini-leçon destinée à les inciter à retourner sur le site pour poursuivre leur formation.

En revanche, la partie dédiée à la grammaire où l'on se perd dans des fiches abscones que l'on a du mal à rattacher aux exercices proposés est plus critiquable. Ceux-ci font appel à des connaissances autrement plus complexes que celles rappelées dans les fiches. Même déception par rapport à la partie consacrée à l'oral. Celle-ci se limite principalement à répéter des mots après les avoir écoutés et d'en vérifier l'écart entre sa prononciation et son intonation et celle généralement exigée grâce à un système de reconnaissance vocale. Les classes virtuelles quant à elles relèvent plus du gadget que d'un outil complémentaire dédié à l'apprentissage, les apprenants s'y exprimant par écrit... D'ailleurs, Telelangue ne cache pas que pour être efficace, des conversations par téléphone doivent compléter la méthode.

Prix : 190 € pour 20 heures ou 270 € avec un tuteur en ligne.

Vers le site de Telelangue.

Tell me more (payant)

La méthode

Après avoir passé un test de niveau, défini les objectifs professionnels et le type de vocabulaire souhaité, les cours s'adaptent en fonction autour de 6 grands domaines (industrie, finance et comptabilité, ressources humaines...). Chaque leçon dure de 10 minutes à plus d'une heure (répartie en plusieurs séquences) et comporte différents exercices : conversation virtuelle, grammaire, vocabulaire...

À chaque étape, l'apprenant doit répondre à des quizz. Les réponses sont validées immédiatement tandis qu'en cas d'erreur s'affiche la bonne réponse. Ce site permet aussi de travailler sa culture générale anglaise ou américaine grâce des vidéos d'Euronews portant sur des sujets

d'actualité. Elles sont elles aussi suivies de quizz. À tout moment, il est possible de mesurer sa progression.

Notre avis

Le plus de la formule est de permettre à l'apprenant d'améliorer sa communication orale grâce à des conversations virtuelles où, une fois entré dans la peau d'un personnage, il peut s'enregistrer dans le cadre d'un dialogue, par exemple conduit par un manager auquel il donne la réplique. Les fiches de grammaire sont simples, mais claires, et les exercices bien adaptés. Toutefois, l'interface est vieillotte, et les saynètes proposant des mises en situation, aussi quelque peu datées.

Prix : 149 € pour trois mois.

Vers le site de Tell me more

Gofluent (payant)

La méthode

Après avoir passé un test pour déterminer son niveau, l'apprenant se voit proposer de multiples ressources centrées sur l'économie. Des vidéos provenant de l'AFP et du "New York Times" constituent la base de l'apprentissage. Une fois les documents visionnés avec le texte qui défile sur l'image, des définitions en anglais de quelques mots, en lien avec le reportage, s'affichent. Viennent ensuite les exercices visant à mesurer le degré de compréhension orale à l'aide de quizz ou de questions ouvertes, où il faut trouver soi-même la bonne réponse ou transcrire par écrit une phrase prononcée dans la vidéo.

Des "tuyaux" grammaticaux reliés à des notions vues dans la vidéo sont aussi indiqués. Ils renvoient à des fiches grammaticales et à des exercices dédiés. Depuis le 1er avril, les participants ont aussi la possibilité d'écouter des articles de la Harvard Business Review proposés sous forme audio quand le texte défile sur l'écran. Comme les vidéos, ils s'accompagnent de liste de vocabulaire et d'exercices.

Notre avis

Une des offres les plus intéressantes du Web. Les vidéos et les modules audio mettent l'accent sur l'entreprise ou son environnement économique en s'appuyant sur l'actualité. Les apprenants bénéficient également d'articles connectés à la recherche en management via "Harvard Business Review" dont certains sont accessibles à des personnes ayant un niveau intermédiaire. Le niveau est soutenu et les exercices demandent une bonne concentration. Dommage d'ailleurs que les articles de la "Harvard Business Review" soient un peu trop longs. La possibilité pour les apprenants de bénéficier d'une rubrique "cas pratique" où ils peuvent s'entraîner à passer des entretiens de recrutement, préparer une réunion en écoutant des exemples et en faisant des exercices est elle aussi très utile.

Seul point négatif : la version en ligne ne permet pas d'améliorer son expression orale ni même sa prononciation. Du coup, même s'il est a priori possible de ne s'inscrire qu'aux services en ligne, les cours par téléphone se révèlent rapidement utiles notamment pour aider les apprenants à mieux utiliser et choisir les ressources correspondant à leurs besoins.

Prix : 130 € pour 3 mois.

Vers le site de Gofluent.

GymGlish (payant)

La méthode

Au fil des jours, les apprenants découvrent les aventures de la société Delavigne et de son fondateur. Chaque matin, une nouvelle leçon est envoyée par mail. Au programme : un texte de quelques lignes permettant de réviser ou d'apprendre de nouveaux mots, quelques exercices de grammaire, un enregistrement audio suivi d'un QCM (questionnaire à choix multiple).

Au-delà des exercices eux-mêmes, il est possible de demander des explications sur certains mots de vocabulaire et expressions en cochant une case prévue à cet effet. Ces éclaircissements et les corrections aux exercices arrivent dans les cinq minutes après l'envoi des réponses par mail. Le niveau des exercices s'adapte pendant le premier mois en fonction des résultats.

Notre avis

La formule est simple et peu chronophage même si le temps nécessaire est plus proche des 20 minutes que des 10 minutes quotidiennes annoncées par l'organisme. Surtout pour ceux qui souhaitent prendre le temps de comprendre leurs erreurs des jours précédents.

Les explications données, notamment en grammaire, sont des plus sommaires. Quant aux exercices, ils portent sur un nombre de cas très limité. C'est sans doute une des limites de cette offre. Sans compter qu'on se lasse rapidement des aventures de la société Delavigne, mélange de caricatures du monde de l'entreprise à l'anglo-saxonne et d'esprit potache...

Prix (offre grand public) : 20 € par mois.

Vers le site de GymGlish.

MyCOW (payant)

La méthode

Dès l'inscription et sans avoir à passer de tests de niveau, l'apprenant a accès à de multiples ressources : un journal, sorte de magazine en ligne remis à jour quotidiennement permet de découvrir des articles en anglais tirés de dépêches AFP et répartis dans différentes rubriques (monde, économie, loisir, sciences et technologies). On peut soit lire le texte, soit l'écouter. Sur le côté gauche de l'écran, une liste de mots avec leur traduction en français s'affiche. Il est également possible de

prendre son "cahier d'exercice" virtuel ou après avoir écouté un reportage de quelques minutes. Son niveau de compréhension est testé sous forme de quizz.

Des dictées sont également proposées tout comme des exercices de prononciation. Enfin, les internautes sont invités à échanger en anglais sur un forum sur des sujets très divers et à n'importe quel moment. En cas de non-compréhension, il est possible d'envoyer un mail à un formateur qui répond sous 24 heures.

Notre avis

Le plus de ce site réside dans la variété des outils proposés et des efforts réalisés en matière d'aide à la prononciation. Le choix des articles est suffisamment varié pour que chacun y dénicher de quoi satisfaire ses besoins. Il est toutefois regrettable qu'aucune question ne soit posée à la fin de l'article visant à mesurer son niveau de compréhension, celui-ci étant abordé via des sons audio sur des sujets plus courts mais moins pertinents. Dommage aussi que les leçons de grammaire ne soient pas reliées à des exercices, ce qui en limite la portée.

Prix : 25,50 € pour 3 mois.

Vers le site de MyCOW.

Assimil (CD)

La méthode

Basée sur la méthode intuitive (l'apprentissage d'une langue à force de l'entendre), la méthode Assimil repose sur l'écoute de dialogues courts permettant au fil des 110 leçons d'acquérir du vocabulaire général et de réviser en situation les principales règles grammaticales. Seule nouveauté par rapport à cette méthode créée en... 1929 : les enregistrements audio sont téléchargeables sur un lecteur MP3.

Un livre accompagne les apprenants. Ils y trouvent le texte des dialogues, des rudiments de grammaire et l'énoncé des exercices sur la page de gauche. Sur la page de droite, l'ensemble de ces éléments est traduit en français. Un lexique, en fin d'ouvrage, complète l'ensemble.

Notre avis

Excellent outil pour se remettre à l'anglais sans (trop) de peine. Les explications grammaticales sont sommaires mais suffisantes, à condition de s'entraîner quotidiennement pour assimiler toutes les subtilités. Les dialogues laissent toutefois un peu à désirer, plus proches de préoccupations d'adolescents que de cadres en situation de travail.

Prix : 64,90 €.

Vers le site d'Assimil.

Voie Express (CD)

La méthode

Cette méthode traditionnelle proposée par Nathan est composée de trois CD regroupant 20 chapitres. Pour chacun d'entre eux, la leçon commence par un dialogue repris dans le livre vendu avec les CD. Suivent ensuite des exercices qui permettent notamment de s'entraîner à la prononciation en répétant des mots et des morceaux de phrase après le formateur.

Les exercices de grammaire ne se trouvent quant à eux que sur le livre papier et sont précédés de fiches récapitulatives. Les corrigés comme la traduction de tous les dialogues se trouvent en fin d'ouvrage. À chaque fin de chapitre, le CD revient sur une famille de mots dont il a été question dans le texte pour faciliter la mémorisation du vocabulaire.

Notre avis

La méthode niveau intermédiaire, qui s'adresse aux faux débutants, est très pédagogique. On retrouve progressivement les mécanismes enfouis dans sa mémoire. Les dialogues sont simples, faciles à suivre et les fiches de grammaire, comme les exercices, sont très bien faits.

Une note particulière pour l'entraînement à la prononciation particulièrement efficace. Seuls points faibles : il s'agit davantage de se remettre à l'anglais courant que d'assimiler du vocabulaire et des expressions utilisables dans un univers professionnel.

Prix : 39,90 €.